



## 安全理事会

第五十五年

临时逐字记录

## 第 四一八七 次会议

2000 年 8 月 14 日星期一上午 10 时 40 分举行

纽约

主席:	哈斯米先生 . . . . .	(马来西亚)
成员:	阿根廷 . . . . .	卡帕格利先生
	孟加拉国 . . . . .	乔杜里先生
	加拿大 . . . . .	杜瓦尔先生
	中国 . . . . .	陈旭先生
	法国 . . . . .	杜特里奥先生
	牙买加 . . . . .	沃德先生
	马里 . . . . .	卡塞先生
	纳米比亚 . . . . .	安贾巴先生
	荷兰 . . . . .	范瓦尔苏姆先生
	俄罗斯联邦 . . . . .	格拉诺夫斯基先生
	突尼斯 . . . . .	阿舒里女士
	乌克兰 . . . . .	库欣斯基先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国 . . . . .	埃尔登先生
	美利坚合众国 . . . . .	瑟德贝里女士

## 议程项目

厄立特里亚与埃塞俄比亚间局势

秘书长关于埃塞俄比亚和厄立特里亚的报告 (S/2000/785)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长 (C-178)。

上午 10 时 40 分宣布开会

## 通过议程

议程通过。

## 厄立特里亚和埃塞俄比亚之间的局势

### 秘书长关于埃塞俄比亚和厄立特里亚的报告 (S/2000/785)

**主席 (以英语发言):** 我谨通知安理会, 我收到日本和挪威代表的信, 他们在信中要求应邀参加关于安理会议程项目的讨论。根据惯例, 如果安理会同意, 我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条, 邀请这两位代表参加讨论, 但无表决权。

没有异议, 就这样决定。

应主席邀请, 小林先生 (日本) 和布拉特斯卡先生 (挪威) 在安理会会议厅一旁为他们保留的席位就座。

**主席 (以英语发言):** 如果无人反对, 我将认为安理会同意根据暂行议事规则第 39 条向主管维持和平行动的副秘书长贝尔纳·米耶先生发出邀请。

没有异议, 就这样决定。

我请米耶先生在安理会议席就座。

安全理事会现在开始审议其议程项目。

安理会是根据会前磋商期间达成的谅解举行会议的。

安理会成员面前有秘书长关于埃塞俄比亚和厄立特里亚的报告 (S/2000/785)。

我想提请安理会成员注意文件 S/2000/793, 即埃塞俄比亚 2000 年 8 月 11 日的来信。

我现在请主管维持和平行动的副秘书长贝尔纳·米耶先生发言, 安理会根据其暂行议事规则第 39 条邀请他参加会议。

**米耶先生 (以法语发言):** 现在在安理会面前的, 秘书长 2000 年 8 月 9 日的报告 (S/2000/785) 是根据 2000 年 7 月 31 日的安全理事会第 1312 (2000) 号决议提交的。安理会在该决议中授权成立联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团 (联埃厄特派团), 期限到 2001 年 1 月 31 日为止, 首先部署 100 名军事观察员和必要的平民支助人员。

同一决议请秘书长对特派团进行规划, 并为组织特派团而开始采取必要的行政措施。在这方面, 秘书长的报告提供了一个行动的概念和扩大特派团的建议。此外, 报告介绍了自从在 2000 年 6 月 2 日发表载于文件 S/2000/530 中的报告以来所出现的政治和人道主义事态发展。

关于该地区的政治局势, 安理会成员们无疑还记得, 秘书长在他的 6 月 31 日的报告中通知安理会, 在非洲统一组织 (非统组织) 的主持下, 埃塞俄比亚和厄立特里亚于 6 月 18 日在阿尔及尔签署了《停止敌对行动协定》。在 7 月 10 日至 12 日在洛美举行的非统组织首脑会议上, 国家元首或政府首脑鼓励双方继续在非统组织的主持下就悬而未决的问题进行谈判, 以期实现持久和平。在这方面, 双方在 7 月初开始在华盛顿就划定和标定边界的方法, 以及就补偿问题进行了间接谈判。象 8 月 9 日的报告指出的那样, 这些谈判在没有就谈判结果发表正式声明的情况下暂停。

我现在谈一下人道主义局势。显然, 埃塞俄比亚和厄立特里亚之间的武装冲突对受影响的人口造成了悲惨后果。2000 年 6 月, 厄立特里亚领土上的流离失所者的数目超过 110 万人。此外, 自从在 2000 年 5 月恢复敌对行动以来, 大约 94 000 名厄立特里亚人到苏丹避难。自从在 6 月 18 日缔结《停止敌对行动协定》以来, 一些希望在种植季节结束之前返回家园的厄立特里亚人自发地返回。然而, 由于住房和基础结构遭到严重破坏, 由于私人财产和农具的丧失, 以

及由于缺乏社会服务和地雷构成的危险，立即遣返很多难民和流离失所者将是不可能的。

这些情况又由于以下事实而变得更加严重：雨季已经开始，在 2000 年 9 月之前用尽所有粮食的可能性极其令人不安。鉴于这种严重局势，国际社会有必要立即对在 7 月修订的 2000 年 1 月的人道主义呼吁作出慷慨反应，捐助据估计所需要的 8 730 万美元用于解决受战争影响的 110 万厄立特里亚人的人道主义需要。

同时，这场冲突已经在埃塞俄比亚的提格雷地区导致 500 名平民的死亡和 750 名儿童成为孤儿。此外，将近 650 名平民失踪。安理会知道，战争所造成的这种局势由于埃塞俄比亚所遭受的灾难性的干旱而变得更加严重，使需要紧急粮食援助的人达到大约 1 000 万人。四个农业季节白白浪费了，7 万多公顷的可耕地变得无法耕作，大量的埃塞俄比亚人由于未爆弹药和地雷的存在而无法返回他们在边界地区的村庄。同样，需要大量的人道主义救济以便协助受影响的埃塞俄比亚人口。

在 6 月，首次向有争议的巴德梅和扎拉阿姆贝萨地区派遣了一个由联合国在埃塞俄比亚的工作队组织的评价团。那里的人民由于时断时续的战斗而在两年中无法获得任何人道主义援助。评价团把注意力集中在如何满足人口的最紧迫需求，修复受严重破坏的地区以及诊断和治疗大规模人口移动和军事占领后发生的性传染病。

我现在想更详细地涉及将要由联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团实施的行动概念。象 6 月 30 日的报告(S/2000/643)所指出的那样，秘书长在 2000 年 7 月 4 日至 18 日向该地区派遣了一个调查团，以便与非统组织和双方讨论联合国在实施《停止敌对行动协定》方面可能提供的援助的办法。此外，象计划的那样，联合国在第一阶段向亚的斯亚贝巴和阿斯马拉部署了一个由 5 名联络官员组成的小组，以便与双方和非统组织进行初步协商，并为首先部署第 1312

(2000) 号决议所授权的 100 名军事观察员和平民支助人员作准备。

关于将部署最初的 100 名军事观察员和支助人员的第二阶段，正在为在本月底开始部署进行筹备工作。现在在安理会面前的秘书长报告的第 44 段描述了根据第 1312 (2000) 号决议而预计在第二阶段进行的活动。同时，将有必要根据《停止敌对行动协定》和第 1312 (2000) 号决议尽快派遣一支排雷工作队。上周末，我给这两位外交部长写了一封信，设法加速该队的部署。

为联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团设想的任务，在秘书长当前报告(S/2000/785)第 15 段中作了描述。一旦经安全理事会授权，该团的全面部署可能在第三阶段进行。根据停止敌对行动协定和从 7 月 4 日至 18 日访问该地区的侦察团的结论，拟订了该特派团的授权条款。如报告所表明，联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团将由秘书长的一位特别代表负责，并由在政治、军事和行政领域以及在扫雷和信息领域有专长的若干部分组成。

该团的军事部分将由一位少将负责。该团将在临时安全区及邻近地区作业。如报告 45 和 46 段所描述，该团将同非洲统一组织（非统组织）代表密切协调执行设想的任务并推动敌对行动协定的执行。

此外，根据该协定，联合国和非统组织将建立一个包括双方代表的军事协调委员会；其任务将是协调和解决问题，特别是同执行该团任务有关的军事问题。显然重要的是该委员会应尽快成立。此外，据设想，该联合国特派团将设立一个为此目的而建立的民事和军事协调中心，在临时安全区和邻近地区同地方和国际人道主义机构协调其活动。

如这份报告第 18 段所指出，为确保该特派团能按照建议切实执行任务，特别代表和部队指挥官将在亚的斯亚贝巴和阿斯马拉保持办事处。还将在厄立特里亚的门代菲拉和埃塞俄比亚的默克莱建立区域总部，以便同地方当局保持密切联系。为了作业方面的

原因，将在阿斯马拉设立主要但并非唯一的后勤支助基地，因为它靠近特派团的作业区。

联合国特派团的作业区将分为三段：西段、中段和东段。西段区域总部将设立在巴伦图、中段在阿迪格拉特，东段在阿萨布。各段的人员将由一个军事观察组和一个步兵营组成。

秘书长请安全理事会审议载于他的报告中有关扩大联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团的授权和结构的建议。如该报告第 48 段所表明以及 26 段和 27 段所详细阐述，已建议部署一支有 4 200 军事人员的军事部队，包括 220 个军事观察员、3 个步兵营和必要的支助部队。正在同各方就这方面进行讨论，重要的是他们不应抱偏见和具有考虑到建立这支军队的必要灵活性。

秘书长在其报告中再次赞扬布特弗列卡总统和非洲统一组织促进了埃塞俄比亚和厄立特里亚之间的停止敌对行动协定。我们欢迎非统组织在洛美首脑会议上作出决议，呼吁布特弗列卡总统继续努力实现两国之间的持久和平。秘书长还表示赞赏美国和欧洲联盟有效地支持了他的调停努力。此外，我们指望埃塞俄比亚和厄立特里亚当局履行在停止敌对行动协定中达成的协议，并毫无保留地同联合国合作以完成其使命。

在今后的日子里，极其重要的是双方应积极合作确保临时安全区能迅速建立，能向该特派团提供必要的信息使扫雷活动得以开始，这是在该区开始工作的极其重要的前提。

**主席（以英语发言）：**我谨通知安理会，我收到了厄立特里亚代表的一封信，他在信中请求邀请他参加安理会议程上这一项目的讨论。根据惯例，我提议，如果安理会同意，就按照《宪章》的有关规定和安全理事会暂行议事规则第 37 条，邀请该代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

**应主席邀请，塞尤姆先生（厄立特里亚）在安理会议席就座。**

**瑟德贝里女士（美利坚合众国）（以英语发言）：**我赞赏秘书长的报告和米耶副秘书长今天早上提供的最新情况。我知道他们几乎两年前从一开始就深深地介入这场危机。我们赞赏提供的最新情况。

我还想对你主席先生表示我们赞赏你召开这次重要公开会议，我们当然要和我们的同事们一起欢迎埃塞俄比亚和厄立特里亚代表来到这个大厅。

请允许我请求我们的埃塞俄比亚和厄立特里亚同事们让这一场合成为他们初萌的双边关系中的新的一章。在付出了可怕的代价之后，大炮终于沉寂了下来。我们恳求埃塞俄比亚和厄立特里亚政府以妥协、和解和希望的语言来填补这一沉默。除了我们的岛国会员国之外，我们大家都有邻国，我们都有共同边界。埃塞俄比亚和厄立特里亚人民面临的挑战将是决定他们要什么样的边界。他们可以很容易得到一条绿线，在那里以军事力量为后盾的蛇形铁丝网标志着在实地分割中产生的一个分界。这不应是我们安全理事会的要求。这样完全分割肯定是比恢复冲突好。但是它可能也浪费了一个独特的机会。

朝鲜半岛、中东和塞浦路斯岛的悲惨经历产生了已有几十年之久的分界线。我们促请埃塞俄比亚和厄立特里亚政府应该有比这些悲惨经历更高的抱负。我们认为厄立特里亚和埃塞俄比亚应仿效南部非洲发展共同体和东部和南部非洲共同市场的一体化模式，这一模式是基于人员、货物和思想的自由流通。看得更远些，也许西班牙和葡萄牙也为必须发展的必要相互关系提供了一个有益的模式。埃塞俄比亚和厄立特里亚是独特的国家实体，但有广泛的共同历史经历。这两个国家必须发展基于相互依赖和一项共同的繁荣计划的老练的双边关系。

看看欧洲联盟今天的蓬勃经济，可以指出，建立欧洲联盟的最初动机是德国和法国认识到，经济一体化是永远防止再发生战争的关键。

这里，安全理事会还有其机构性关切。蓝盔部队不能被看成是全面和平协定的某种替代。他们应该被看作是创造某种机会，在共同价值、共同文化、共同边界和共同愿望基础上实现和平。

联合国驻扎埃塞俄比亚和厄立特里亚人员的不断壮大应能平息紧张，为寻求持久解决创造有利环境。寻求更好地双边关系的努力是无止境的，但联合国维持和平部队的驻扎却不应该那样。

我们作为安理会，必须确保维持和平部队是实现进展的催化剂，而不是在政治方面不努力的借口。

双方必须寻求的远远不止是停止敌对行动。因此，我们促请他们向亚伯拉罕·林肯总统所说的那样，为争取国家间的公正与持久和平而努力。

我们基本上赞成秘书长关于埃塞俄比亚和厄立特里亚的报告中的建议。正如对建立联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团的安全理事会第 1312 (2000) 号决议一样，我们现在正在起草一份决议，希望能迅速开始专家谈判，以执行秘书长报告中的建议。

此外，美国对人道主义问题仍然深为关切，特别是重新开始驱逐出境，这一行动正在加剧许多受冲突影响人们的生活条件，可能在和平进程关键时刻，导致两国间关系恶化。我们呼吁厄立特里亚政府让红十字国际委员会（红十字委员会）自由接触战俘营中的被拘留者和战俘，确保任何遣返工作都在红十字委员会充分参加的情况下进行。

我们也要求埃塞俄比亚政府确保适当的国际机构，包括红十字委员会，自由接触目前由埃塞俄比亚占领的厄立特里亚地区中的厄立特里亚平民，呼吁埃塞俄比亚政府允许接触所有厄立特里亚战俘。

最后，我们期望迅速任命一位秘书长特别代表和迅速部署一个完整的联合国特派团。这是安全理事会的责任。

我们期望双方不仅仅停止敌对行动。埃塞俄比亚和厄立特里亚在非洲统一组织（非统组织）的主持下

签署的《停止敌对行动协定》明文阐明双方确定其共同边界的承诺，包括通过使用一种仲裁机制，如果不能通过其他办法迅速达成协定。事实上，这项承诺在《停止敌对行动协定》中出现至少有 5 次。

我们作为安理会，必须要求就共同边界的划定和分界达成协定，作为全面和平协定的一个重要内容。如果这两个曾经相互交战的邻国之间的和平要能自我维持并为两国人民造福，这项内容必不可少。

我们最诚挚地希望两国政府能把他们的注意力转向他们人民的真正需要：即卫生、教育、食品安全、就业和住房。正如我们所知，如果维持和平的基础是确保同归于尽，就不会有和平红利，因为那只是在维持军备基础止停战而已。

相反，埃塞俄比亚和厄立特里亚必须在相互繁荣和相互依靠的基础上建设和平，那才是建筑在共同价值和共同愿望基础上的和平。

**主席（以英语发言）：**我感谢美国代表对我讲的客气话。

**安贾巴先生（纳米比亚）（以英语发言）：**主席先生，首先让我感谢你召开这次公开会议，讨论埃塞俄比亚和厄立特里亚之间的冲突。让我也借此机会，向非洲统一组织（非统组织）前主席、阿尔及利亚总统阿卜杜拉齐兹·布特弗利卡先生，向非洲统一组织秘书长萨利姆·艾哈迈德·萨利姆先生表示特别敬意，感谢他们坚持努力，最终促成埃塞俄比亚和厄立特里亚两国政府 2000 年 6 月 18 日在阿尔及尔签署《停止敌对行动协定》。

我们也借此机会感谢联合国、欧洲联盟、美利坚合众国和国际社会其他成员继续和坚定不移地支持非统组织和睦解决这场冲突的努力。

秘书长科菲·安南先生对和平解决非洲冲突，特别是埃塞俄比亚和厄立特里亚间冲突的决心和奉献，值得我们赞扬。我们感谢他提出今天摆在我们面前的有关提议建立的联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特



派团现状的全面和考虑及其周到的报告，该特派团的准备工作已经进入后期阶段。

让我也感谢米耶先生今天上午介绍秘书长的报告和向我们通报最新情况。

埃塞俄比亚政府和厄立特里亚政府间《停止敌对行动协定》的签署是一大重要成就，它朝着和平解决两国间冲突迈出了一大步。根据该《协定》，有关双方承诺除其他外，第一，根据《非统组织宪章》和《联合国宪章》中所载原则，用和平与合法手段解决目前这场危机和它们之间的任何其他争端；第二，拒绝以使用武力为手段，把解决争端的办法强加于人；以及第三，根据 1964 年在开罗通过的非统组织第 AHG/16 (1) 号决议所述，尊重独立时存在的边界，并在这方面，在有关的殖民条约和适用的国际法的基础上确定边界，为此目的用技术手段划分边界，如有争议，则采用适当的仲裁办法。

此外，《协定》承诺双方立即停止敌对行动，并规定从《协定》签署起，停止一切空中和陆上进攻。这方面，我国代表团完全赞成秘书长报告中的评估，即到目前为止，双方已表现出确保执行停火协定及其中所载各项临时协定所需要的承诺和善意。

我们呼吁双方为了和平、发展与繁荣，继续真诚地表现出他们的承诺，不仅为了这两国人民，而且为了该地区和整个非洲。

我国代表团欢迎下月份在华盛顿就尚未解决的问题举行近距离会谈，如划定和划分边界的方法及赔偿问题。这方面，我们祝贺阿卜杜拉齐兹·布特弗利卡总统，他已被非统组织授权继续进行调解，以期取得冲突的和平和持久解决。

关于人道主义局势，我们促请国际社会慷慨提供技术援助，通过双边的办法或联合国驻这两个国家的国家小组，使这两国政府能够应付战争和干旱的后果。

我国代表团非常关切的是地雷和未爆炸炸弹的存在，它们仍然是重新定居活动的严重障碍。根据联

合国儿童基金会（儿童基金会）的一份报告，自今年 2 月以来，这些地雷已经杀死或杀伤 167 人，其中多数是儿童。我们呼吁国际社会向有关国家提供技术援助，使它们能够成功地开展排雷活动。我们高兴地获悉，联合国排雷行动处正在制订一项排雷行动援助方案，以帮助减轻地雷和未爆弹药所构成的威胁。

我们希望拟议的联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团（联埃厄特派团）的宣传部门不仅将在宣传联埃厄特派团的任务，而且也将在扩展防雷宣传活动以使城市和农村社区认识到地雷危险方面发挥重要作用。应该采取这一行动，以减少并最后消除地雷所造成的伤亡，尤其是在儿童和妇女中所造成的伤亡。我国代表团感到鼓舞的是，两国都已表示愿意向联埃厄特派团提供本国无线电和电视台的播出时段。

最后，我国代表团欢迎联合国与非统组织（非统组织）为执行《停止敌对行动协定》中所载的任务而开展的周密协调。联合国与非统组织应在协商、交换信息和协调采取联合行动，以成功执行这一协定方面共同努力。

我们也欢迎联合国与非统组织之间所达成的这样的谅解，即每一组织都将在这一行动中保留单独的特性，包括在资金来源方面，此外，联埃厄特派团将尽可能为非统组织提供后勤援助。然而，成功地建立和平将取决于持久支持与援助的能力。必须帮助非统组织调动必要的财政和后勤援助，这样它才能在预防性外交、建立和平和建设和平方面发挥重要作用。

**主席（以英语发言）：**我感谢纳米比亚代表对我说的客气话。

**格拉诺夫斯基先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：**我们谨感谢副秘书长贝尔纳·米耶对秘书长报告的介绍以及他向安全理事会提供的额外情况。

俄罗斯代表团非常认真地研究了该报告。我们赞同报告的基本内容和结论。报告载有这样一些详细的建议，即在非洲统一组织（非统组织）作为支持谈判进程的一方的合作下，在冲突地区部署一项全面的联

联合国维持和平行动，这些建议必须以 6 月 18 日在阿尔及尔签署的《停止敌对行动协定》以及前往该地区的联合国访问团的结论为基础。所有各方都为访问团的活动提供了建设性的合作。

我们认为迅速部署联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团（联埃厄特派团）并在今后将它转变为一项全面的维持和平行动是当事方开始执行在阿尔及尔的签署协定的一项重要先决条件。这方面的第一项实际步骤已经采取。安全理事会于 7 月 31 日通过了第 1312 (2000) 号决议，授权部署人数在 100 人以下的联合国军事观察团。俄罗斯与安全理事会其他成员一道希望这一努力能够加强解决埃塞俄比亚与厄立特里亚之间领土纠纷方面的积极发展，并为联合国帮助解决这一冲突提供建设性手段。

俄罗斯联邦的基本意见是，在活动所在地区当局的积极支持之下并且通过亚的斯亚贝巴和阿斯马拉政府严格遵守《阿尔及尔协定》的规定，联合国的这一军事观察团将能够帮助有效解决造成这两国分裂的冲突。正如已经看到的积极变化所确认的那样，在解决这一危机方面实现突破的唯一办法是利用政治机制并始终遵循国际法准则。我们在安全理事会以及与有关各方接触的过程中一贯一致地明确坚持这一态度。

鉴于目前这一情况，尤其重要的一点是，我们必须确保任何一方都不采取任何有害行动，尤其是使用武力的任何行动，这种行动可能阻碍我们实现冲突地区局势正常化的努力。依照所做安全方面的承诺，双方必须表现出最大的克制和政治意愿，应采取步骤建立相互信任的气氛，同时拿出寻求全面解决冲突的意愿。

非统组织的调解努力，尤其是其前主席、阿尔及利亚阿卜杜拉齐兹·布特弗利卡总统所作的努力应得到高度赞扬。这些努力导致签署了阿尔及尔协定。我们认为安全理事会必须继续全力支持并鼓励推动政治对话进程并使当事方之间签署最终和平协定的努力。

我们赞成秘书长报告中就冲突的严重人道主义后果所表示的意见。冲突导致了大规模人口迁移，加剧了对紧急粮食援助的需要。严酷的气候条件、该地区的经济困难以及冲突地区和邻国的地雷危险使得这一状况更加严重。如果我们要有效处理这些问题，就必须使这些问题成为国际捐助各方和联合国的专门机构优先关注的问题。

俄罗斯联邦作为安全理事会成员和非洲之角国家的一个长期朋友，将继续积极支持埃塞俄比亚与厄立特里亚之间建立持久和平的进程。

**主席（以英语发言）：**我谨通知安理会，我收到了埃塞俄比亚代表的来信，他在信中要求邀请他参加有关安理会议程项目的讨论。按照惯例并征得安理会同意，我提议根据《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第 37 条，邀请该代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

**应主席邀请，特塞马先生（埃塞俄比亚）在安理会议席就座。**

**埃尔登先生（联合王国）（以英语发言）：**我谨感谢秘书长提出的有关埃塞俄比亚与厄立特里亚之间冲突的全面报告，我还要感谢副秘书长米耶今天上午所作的有益的情况介绍。主席先生，你采取主动，召集了这次公开会议，这也是非常令人欢迎的。

我今天的发言可能较短。我们完全赞成目前担任欧洲联盟主席的法国代表团稍后将在辩论中所发表的意见。

在任何完全可避免的冲突的清单上，埃塞俄比亚与厄立特里亚之间的战火都必须被视为最可以避免的。正如今年早些时候前往这两个国家的安全理事会访问团亲眼看到的那样，战火所造成的人的痛苦方面的代价是巨大的。

我们特别感谢秘书长报告所反应的蒂莫西·福特少将及其侦察队所作的重大贡献。他们的调查结果将成为扩大联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团（联

埃厄特派团)的授权与结构的重要工作的基础,我们希望这项工作不久将开始进行。

在非洲统一组织(非统组织)作出大量艰苦努力之后,于6月份签署的《停止敌对行动协定》是部署联埃厄特派团的关键。联合王国感谢为达成这项协定阿尔及利亚总统布特弗利卡所作的富有技巧的努力和美国特使进行的斡旋。我们赞扬他们坚持不懈的努力并欢迎他们继续参与这项工作。显然,如果要在埃塞俄比亚和厄立特里亚之间实现持久和平并开始恢复经济,必须继续进行谈判。

秘书长对这两国人道主义局势的描述令人不寒而栗。100多万厄立特里亚人受到战争的不利影响。光从今年五月以来,其中有90 000多人在苏丹避难。在埃塞俄比亚,战争加剧了本来就严重的粮食短缺。目前有1 000多万人需要获得紧急援助,这就是为什么,为了两国人民的利益,必须继续为实现持久的和平解决作出一切努力。与此同时,冲突双方显然必需维持停火并严格和完全遵守《停止敌对行动协定》的条款。只有这样才能早日部署扩充后的联埃厄特派团。

我们希望不久将部署安全理事会第1312(2000)号决议中所预见的100名军事观察员。显然,双方对停火的可持续性和永久性开始抱有信心是很重要的。军事观察员的早日到来将大大协助这一进程。

但是,及时部署全体联埃厄特派团维持和平部队仍然是永久停火和为持久解决创造必要条件的关键。需要特别小心地规定联埃厄特派团部署的时间表。正如瑟德贝里大使今天上午所说,部署联合国维持和平人员不能被当作在政治战线上无动于衷的借口。

我们完全同意秘书长所表示的关切,即不应指望联埃厄特派团的维持和平人员不定期地部署在那里。同样重要的是,在非统组织努力解决双方之间政治分歧之时,应当在联埃厄特派团和非统一组织之间建立明确和有效的协调机制。

地雷和未爆弹药对联合国特派团以及返回受冲突影响地区的平民构成的威胁令人深感关切。我们欢迎联合国排雷行动处(排雷行动处)的参与,并敦促双方同排雷行动处方案进行充分合作。

联合王国将继续密切注视埃塞俄比亚和厄立特里亚局势。我们敦促双方维持停火,继续为通过谈判达成一项持久的和平协定而努力。我们相信,迅速标界和划定分界线是朝着这一目标迈出的最初的重要步骤。同样重要的是,所有政府遵守安全理事会第1298(2000)号决议规定的强制性武器禁运和有关技术援助和培训的禁令。我们期望着不久开始就有有关扩大联埃厄特派团授权的决议草案进行工作。

**主席(以英语发言):**我感谢联合王国代表对我所说的客气话。

**范瓦尔苏姆先生(荷兰)(以英语发言):**首先,请允许我感谢秘书长提出的报告和副秘书长米耶有关联合国在执行埃塞俄比亚和厄立特里亚签署的《停止敌对行动协定》方面的可能作用的模式所进行的介绍。主席先生,我同其他代表团一道,赞扬你召开这次公开会议。我也谨表示,我国代表团赞赏非洲统一组织(非统组织)及其阿尔及利亚主席所发挥的关键作用。我们欢迎报告所设想的联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团(联埃厄特派团)同非统组织之间的密切合作。

显然,我们也感谢埃塞俄比亚和厄立特里亚签署了《停止敌对行动协定》。我们赞同秘书长的评估,即迄今为止双方表现了确保执行该协定的所需的承诺。但是,这一评估也意味着我们只是处在和平进程的开始。两国对真正和平不断作出承诺的程度将决定我们被邀请提供支持的这项行动的成败。

在这方面,我们相信,可以做许多工作。两国现在都有能力采取具体步骤恢复彼此之间的信任。这样做的一个步骤就是停止所有相互指责和其他形式的宣传,开始以更体面和人道的方式对待彼此的国民。秘书长的报告包含了有关联埃厄特派团公共宣传组



成部分的广泛规定，我们满意地看到，埃塞俄比亚和厄立特里亚当局都表示愿意让联埃厄特派团使用其国家无线电台和电视台。但是，只有当其余的广播时间不是充满了针对另一国家的恶毒宣传时，这样做才会有效。

我们赞同秘书长向埃塞俄比亚和厄立特里亚发出的呼吁，要它们保持在缔结《停止敌对行动》时所表现的政治意愿，显然，对这一政治意愿的真正考验在于近距离间接会谈中所取得的进展。也许不可避免的是，秘书长的报告只包含了这方面很少的信息，我们也理解安全理事会公开会议在这方面所受的限制，但是，如果要指望安全理事会对扩大联埃厄特派团明确表态，它将必须更多地了解秘书长报告第 4 段所包含的内容——也就是，在华盛顿举行的最近一轮近距离间接会谈中，“双方讨论了划界和标界的方法以及赔偿问题”。

就是因为这一非常简短的总结给我国代表团造成了进一步的问题。《停止敌对行动协定》假定在划界和标界工作成功完成之后联合国维持和平行动将会结束。这似乎是一个合理的假定，因为据说有关边界走向的分歧是冲突的唯一根源。那么我国代表团想要确切知道赔偿问题到底是怎么回事。成功地完成划界和标界是否取决于事先就赔偿达成协定？需要作那些赔偿？我们实际上所谈的是何种赔偿要求，谁提出的要求？我们同意秘书长的意见，不能指望联埃厄特派团不定期部署下去，但这正是我们感到安全理事会应当坚持要求获得进一步澄清的原因，弄清近距离间接会谈中悬而未决的问题以及解决这些问题在多大程度上将成为结束联埃厄特派团任期的先决条件。没有这一信息，我国代表团将难以对秘书长的建议采取行动。在这方面，让秘书长的特别代表在近距离间接会谈中获得观察员身份确实是重要的。我们希望不久将任命他。

至于联埃厄特派团军事部分的组成，我们欢迎在其本身当中包括一个训练单位。但是，最近的经验表明，在联合国维持和平行动中只接纳训练良好的部队

是至关重要的。如果秘书处能够保证这一次只选择经过适当训练和有适当装备的部队，我们将不胜感激。

显然，冲突的人的代价是巨大的。由于维持和平现在已经列入我们的议程，我们不应忽视正在等待着我们的复杂的人道主义行动。我们认为，秘书长正确地提议一个联接点，即文职人员/军事协调中心，以便与人道主义组织协调维持和平任务和活动。我们希望，在其今后提交给安理会报告中，秘书处将继续包括有关人道主义的较大的篇幅，包括提及比较容易遭受伤害的那些人，如先前被从埃塞俄比亚驱逐的厄立特里亚人、以及即将被遣返到埃塞俄比亚的埃塞俄比亚人。

我们对目前比较积极的和平前景放心，但是这不应使我们忘记这样的事实，即 5 月 17 日安理会通过第 1298 (2000) 号决议，对各方实行武器禁运。只要还没有缔结一项最后的和平协议，国际社会就应当保持警惕，确保非法武器的提供不会危及目前的和平进程。该决议第 12 段要求联合国各机构和其他组织以及有关各方向制裁委员会报告违反有关措施的情况。我们也想知道，在得知情况的时候，联埃厄特派团是否应当报告可能违反制裁的情况。

最后，让我再次强调各方本身态度的重要性。两个国家面临一种可悲的经济局势，经济局势将会大大地受益于迅速的复员和非军事化。两国政府现在应当把重点放在发展上。它们为了自己的人民应当这样做，人民无缘无故被引向屠杀，结果当然是没有什么好吹嘘的。这是两个国家都承担不起的一场战争，本来就不应当发生。

**主席（以英语发言）：**我感谢荷兰代表对我所说的客气话。

**沃德先生（牙买加）（以英语发言）：**安全理事会的这次会议对非洲之角，特别是成为我们今天关注重点的国家，即厄立特里亚和埃塞俄比亚的和平进程是至关重要的。这是对两个国家 2000 年 6 月 18 日在阿尔及尔签署《停止敌对行动协定》时所作出承诺的及

时的反应。我们今天的公开讨论为我们提供了一次机会来表明国际社会支持目前正在展开的和平进程的政治意愿。它也为我们提供了一次机会来与双方公开对话，并使它们深刻地认识到应当自己致力于和平，致力于减少自然灾害和它们之间冲突给其人民带来的人间苦难，我们认为这种苦难本来是可以避免的。它还给我们一次机会来直接听取双方的看法。

我们也同大家一起感谢负责维持和平行动副秘书长贝尔纳·米耶先生介绍秘书长的报告（S/2000/785）并就我们面前的问题提供最新的情况。我国代表团也希望表明，秘书长的报告使我们感到多么高兴，不仅是因为它就政治和人道主义事态发展提供了重要的最新情况，而且也因为它具体、详细地阐述了联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团（联埃厄特派团）的构架。在审议秘书长的建议时，这对安全理事会是特别重要的，它将在我们决策进程中指导我们。

我国代表团赞扬阿卜杜拉齐兹·布特弗利卡总统和非洲统一组织（非统组织）在谈判该协定时所作出的坚定和持续的努力，我们充分支持非统组织继续发挥作用，寻求为两国实现全面与持久的和平。

牙买加对埃塞俄比亚和厄立特里亚的长期的人道主义局势表示极为关切。这两个国家人民的未来是与全面解决它们之间争端联系在一起。减少并最终消除因为冲突而严重恶化的人类苦难要求有关各方进行合作，国际社会必须作出反应，消除这一人间悲剧的影响。

秘书长的报告非常详细地叙述了人道主义局势以及必须做的事情。我国代表团支持他的建议，并呼吁国际社会作出相应的反应。

我国代表团对根据第 1312（2000）号决议已经开始部署联合国军事观察员表示满意，该决议是我们 7 月 31 日通过的，授权建立联埃厄特派团。我国代表团将审查秘书长的建议中关于扩大联埃厄特派团的任务，以便在第三个阶段充分部署的九项具体内容。

安全理事会做得正确是非常重要的，无论怎么强调也不过分。这关系到几百万埃塞俄比亚人和厄立特里亚人的生命和未来。

今天从安理会这里发出的信息必须是明确和毫不含糊的。国际社会准备充分地支持埃塞俄比亚和厄立特里亚之间的和平进程。双方之间的合作对和平进程的所有阶段都是非常重要的。正如秘书长报告第 51 段中所指出的，归根结底，只有双方——厄立特里亚和埃塞俄比亚——自己能够给自己的国家带来持久的和平。为了实现这一目标，它们必须致力于继续进行它们在非统组织的主持下就悬而未决的问题已经开始的谈判，以便就如何划定和划分其共同边界并就其它悬而未决的问题达成最终的解决办法。

这关系到其国家和人民的未来。

**卡帕格利先生**（阿根廷）（**以西班牙语发言**）：首先，我们谨表示感谢 2000 年 8 月 9 日秘书长关于埃塞俄比亚和厄立特里亚的报告（S/2000/785），以及米耶先生在安全理事会本次正式会议上所提供的最新情况。正如我们在其它场合所指出的那样，我们认为，为这次会议所选择的模式使我们的工作具有最大的透明度。

由于非洲统一组织（非统组织）通过布特弗利卡总统——我们再次向他表示感谢——所作出的不懈努力，埃塞俄比亚和厄立特里亚于 2000 年 6 月 18 日在阿尔及尔签署了《停止敌对行动协定》，该协定在一场已经持续太长时间并夺去太多人命的冲突中是恢复和平的一个关键步骤。

但是，签署该《协定》是第一步。仍然需要作出很多努力，而且必须尽快作出这些努力，以保证实现代价高昂的和平。在这方面，联合国将发挥根本作用。

《阿尔及尔协定》各签字方要求联合国的存在，应该毫不拖延地向当地派遣联合国部队，以确保部队撤出前线，维持停火。在这方面，时间非常关键。

我们必须铭记，与联合国在非洲开展的一些其他活动不同，这是在两支正规部队之间维持和平的典型行动。秘书长在8月9日报告中提出的明确任务符合我们将开展的行动的性质。我们支持他的结论，我们再次表示愿意以必要的紧迫感进行努力。

关于特派团，我们谨强调我们认为很重要的以下几点。特派团应该有一个单一的指挥系统，其任务应该有明确和确切的时间限制，以防止无限期延长其期限。我们支持秘书长关于分期部署的建议。

此外，报告要求双方必须充分保证联合国人员的行动自由和人身安全，我们认为这一点很重要。如果没有这种保证，特派团就无法完成委托给它的任务。

关于上述最后一点，必须尽快在部署特派团的地区开展排雷活动。与报告一样，我们也认为排雷活动是一个优先事项。

我们对厄立特里亚和埃塞俄比亚的严重人道主义局面感到关注，我们必须将此关注记录在案。在这方面，报告非常明确。国际社会必须动员一切可能的援助，减轻这场危机的影响。为此目的，联合国特派团应将与人道主义援助界协调援助活动作为一个优先事项。

厄立特里亚和埃塞俄比亚在签署《阿尔及尔协定》时表示，它们愿意通过谈判解决冲突。但是，两国必须展现最大的克制和谨慎，以创造有利于对话的气氛，这样才能巩固和平。联合国当然希望迅速执行停火《协定》，但是，这是冲突各当事方的主要责任。没有它们的积极合作，就不可能取得任何结果。

**卡塞先生**（马里）（**以法语发言**）：主席先生，首先，我谨感谢你采取行动，召集安全理事会这次公开会议，讨论埃塞俄比亚和厄立特里亚问题。我还谨感谢秘书长提出2000年8月9日的报告，感谢贝尔纳·米耶先生介绍该报告的发言。

马里欢迎埃塞俄比亚和厄立特里亚于2000年6月18日签署《停止敌对行动协定》。马里支持在非洲统一组织（非统组织）主持下继续就悬而未决的问题

进行谈判，支持美国和欧洲联盟努力寻找全面和持久解决冲突的办法。

《停止敌对行动协定》是双方可以接受的谈判解决办法的基础，因此，今天，该《协定》是一项双方同意的、全面的文书，为持久政治解决冲突铺平了道路。

我国代表团非常有兴趣地注视着为解决悬而未决问题而进行的谈判，我们呼吁双方尽快达成协议，以恢复和平。在这方面，我们欢迎非统组织国家首脑或政府元首决定要求阿卜杜拉齐兹·布特弗利卡总统继续努力。

今天摆在我们面前的这份报告很好地介绍了联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团（联埃厄特派团）。我国代表团欢迎秘书长在报告中提出的各项建议，欢迎安全理事会于2000年7月31日通过第1312（2000）号决议。我们希望看到不久将部署军事观察员和授权部署的其他文职支助人员。当然，部署工作将在活动各阶段进行。我们欢迎联埃厄特派团各组成部分的活动任务和概念，欢迎秘书长报告提议的与非统组织合作的机制。

我国代表团对埃塞俄比亚和厄立特里亚的悲惨人道主义局面感到非常关注。在这方面，我们呼吁国际社会积极响应人道主义呼吁，使难民在雨季到来之前能够回国。我们还要求双方充分合作，明确划定临时安全区，从而可以开始进行排雷活动。

最后，我们呼吁所有当事方与联合国和非洲统一组织合作，继续进行间接谈判，以全面和持久地解决冲突。

**主席**（**以英语发言**）：我感谢马里代表对我的赞扬。

**陈旭先生**（中国）（**以中文发言**）：中国代表团感谢秘书长日前就埃厄问题提交的报告和刚才米耶副秘书长所作的介绍。我们赞赏主席和马来西亚代表团安排这次公开会议。



同其他一些代表团一样，我们还愿借此机会赞扬非统及其前任主席阿尔及利亚总统布特弗卡为调解两国争端作出的大量努力和取得的积极成果。

自从今年 6 月 18 日以来，埃塞俄比亚和厄立特里亚在非统调解下签署了《停止敌对行动协定》，两国均能保持克制，边界地带一直相对平静。与此同时，双方在非统主持下就划界、赔偿等问题又开始了新一轮间接会谈。两国通过政治手段解决冲突的势头有了一定的进展。在此情况下，国际社会，特别是联合国的积极卷入和大力支持极为重要。

我们高兴地看到，上个月安理会通过了组建联合国埃厄特派团的第 1312 (2000) 号决议。今天我们又收到了秘书长关于扩大特派团人数，增加其授权的报告。中国代表团赞赏地注意到，秘书长在提出建议之前，曾经派团赴两国进行实地考察，与埃厄双方及非统进行磋商和协调。我们认为，目前报告中关于特派团的建议是清楚的、具体的，是一个较好的框架。

这些建议的有效实施将有助于促进埃厄两国间的和解进程，推动两国早日解决争端，从而有助于维护整个非洲之角的和平与稳定。中国代表团对其持积极态度。我们希望安理会能在与埃厄双方及非统等有关方面进行接触的基础上早日对秘书长的建议采取行动，以正式确定特派团的人数和授权。中国代表团将积极参与相关的讨论和磋商。

我们同时还希望秘书处能就此次维和行动所需要的人员和资源等早做研究，及时启动有关筹备工作。

中国代表团同时对埃厄两国的人道主义局势深表关切，为联合国有关机构在此方面开展的工作表示赞赏。我们呼吁国际社会能在目前工作的基础上进一步加大投入，进一步为缓解两国的人道危机作出努力。

**主席（以英语发言）：**我感谢中国代表对我说的客气话。

**阿舒里女士（突尼斯）（以法语发言）：**主席先生，我想首先感谢你组织这个会议，并感谢贝纳尔·米耶先生介绍我们面前的秘书长报告。在这方面，让我表示我国代表团对载于报告中的关于联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团（联埃厄特派团）行动的结构和概念的建设的明晰性感到满意。我们还感谢秘书长不辞辛苦地规划这个特派团，并相信，这个特派团将对有关两国之间的局势正常化产生积极的影响并将帮助确保有利于在该区域建立持久和平的条件。

我国代表团想借此机会对双方通过致力于以积极的方式解决其争端而表现出的积极态度表示深切赞赏。通过签署《停止敌对行动协定》，双方表明，它们决心以和平方式争取实现持久和平，以便为这两个国家的人民保障实现他们的福利的必要条件。所有有关方面，特别是安全理事会都应鼓励和促进这种寻求和平的努力。安理会在寻求和平解决争端的努力中发挥了积极作用。

秘书长在这方面提出的我们完全赞同的有关建议要求安理会不懈地采取行动，以加快《停止敌对行动协定》的实施，从而促进在双方之间迅速缔结一项全面和最终协定。安理会还应尽快授权扩大联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团及其在该区域的部署。

在这方面，我们鼓励双方继续保持其积极态度，与联合国特派团进行充分合作并在联合国主持下就边界的标界和划定问题进行持续的近距离谈判。此外，我们欢迎在联合国和非洲统一组织（非统组织）之间建立的协调机制，这种机制很有可能加强它们各自为协助这两个国家实施《停止敌对行动协定》和为持久解决这场争端铺平道路而作出的努力的有效性。

部署经过扩大的联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团对促进全面和持久的和平解决双方之间的争端是极其重要的，我们所有人都非常急切地看到这种解决。



因此，我们必须为特派团提供有效地完成其工作所需要的一切手段。在这方面，我国代表团欢迎秘书长提出建立一个排雷行动援助方案和在联埃厄特派团总部设立一个排雷协调中心。我们认为，鉴于地雷对平民人口构成的危险以及它对特派团的部署和适当作业构成的障碍，必须作为一个优先事项实施这个方案。

最后，我想强调，除非迅速处理这两个国家中的人道主义局势，已经开始的和平进程就无法获得完全的成功。因此，国际社会有义务通过提供所需要的援助，特别是财务援助来支持埃塞俄比亚和厄立特里亚人民，以便应付秘书长报告中所描述的需要采取紧急行动的严重人道主义需求。

**主席（以英语发言）：**我感谢突尼斯代表对我说的客气话。

**库欣斯基先生（乌克兰）（以英语发言）：**首先，我想象前面的发言者一样感谢米耶副秘书长介绍秘书长关于埃塞俄比亚和厄立特里亚局势的最新报告。我们认为，该报告提供了大量资料，可以作为根据安全理事会第 1312（2000）号决议进一步筹备联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团（联埃厄特派团）的部署工作的有用工具。关于该决议中所建议的联埃厄特派团任务，以及一项维持和平任务的结构和概念，我们想指出，秘书长的报告全面而有效地涉及了所有有关方面。我们完全同意其中包含的意见和建议。

关于该区域的政治局势，我们欢迎 7 月初在洛美举行的非统组织国家元首和政府首脑第三十六次常会决定呼吁双方继续非统组织赞助下就悬而未决的问题进行谈判，以期建立持久和平。在这方面，我们想强调，我们对以下事实略感关切：双方之间 7 月在哥伦比亚特区华盛顿举行的最后一轮近距离谈判暂停了，并且没有就讨论的结果发表任何正式声明。

我国代表团希望，各方之间的会谈将不加拖延地恢复，我们呼吁他们进行克制而且履行他们对 2000 年 6 月 18 日停止敌对行动协商的义务时不要采取任

何挑衅行动，并在执行联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团的任务方面与其全面合作。

在这方面，我们认为合乎逻辑的是要考虑各方的观点，以便有希望在成功完成边界划定和标定进程之后结束联合国维和行动，因为如报告所述，联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团不能无限期地部署下去。

我国代表团认为，联合国在该地区维和行动的最重要组成部分之一是扫雷行动，这一问题在秘书长报告中如此突出并非偶然。由于当今在冲突区特别是“无人区”存在许多地雷和大量尚未爆炸的弹药，而且双方都没有足够的技术资源进行扫雷行动，这一局势对维和特派团的安全部署和运作以及对当地民众和向他们提供人道主义援助的努力构成直接威胁。在这方面，我们认真地指望正在联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团总部建立的扫雷行动中心的有效率的工作。

我国代表团认为，安全理事会应研究以福特少将为首的多学科侦察团从 7 月 4 日至 18 日访问了该地区进行调查的结果。邀请他们向安全理事会介绍他们对实地局势的看法也许是适宜的。

我们极其关切的是该地区的人道主义状况。在厄立特里亚和埃塞俄比亚的难民情况仍然极为严重。在这方面的一个积极步骤无疑的是由联合国难民事务高级专员办事处和厄立特里亚和苏丹政府签订一项关于自愿遣返厄立特里亚难民的三方协议。

最后，我想重申我们支持秘书长报告中所载的看法和建议。我们同意这一观点：持久和平最终只能由各方自己建立，联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团以及在这些国家中逗留的所有其他联合国实体只是实现和平的一个初步手段。

**杜瓦尔先生（加拿大）（以法语发言）：**我想首先感谢米耶先生介绍秘书长的报告，并表示加拿大支持报告中关于联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团的任务和扩大机构的建议。

我们认为安全理事会可以对已在解决这场冲突中部署的值得赞扬的外交努力作出进一步贡献，包括非洲统一组织、阿尔及利亚政府和布特弗列卡总统、欧洲联盟和美国所作的努力——我们向他们表示感谢。

外交以有效的方式发挥了作用。现在应由安全理事会通过迅速部署一个有效的联合国存在来巩固已取得成果，这一存在将通过一项目标明确和可实现的任务不仅确保继续停止敌对行动，而且确保持久和平的必要条件。我们赞同荷兰和阿根廷代表在这方面的发言。

加拿大认为这一特派团将向联合国提供显示其维和能力的机会。我们认为秘书长的报告特别有说服力，因为它思虑十分周到而且内容详细，这显然有助于制订各项建议。

我们还想感谢在 7 月 4 日至 18 日参加了侦察任务的人，并注意到他们的工作，他们的工作使我们能够为一项完整和统筹兼顾的使命制订框架。我们认为在每次维和行动之前都应派出这样的评估团并在凡有可能之时，这些特派团的代表应出席安全理事会旨在制订任务的讨论。

(以英语发言)

然而，联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团迄今的演变的积极性质不应模糊了这一点：仍然必须在维持和平行动部内扩大在安全理事会授权之前进行早期应急规划和联络部署的能力和权力。这是加拿大和其他国家努力的一个基本内容，旨在提高联合国以及时、有效和恰当的方式对正在出现的维和需求作出反应的能力。

埃塞俄比亚和厄立特里亚局势的复杂需要将要求大量部署我们集体的政治、人道主义、安全和发展资源。然而，我们应爽爽快快地做非做不可的事，并把联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团的统一结构看作是处理这些需求的最有效办法。

非洲统一组织的参加十分令人欢迎，因为它在倡导双方之间的协议方面继续发挥作用。公共信息和扫雷行动部队的存在将对保护公民免于恐惧和免受伤害作出重要贡献。

最后，同人道主义组织建立一个协调机构，也许包括在特派团内有一名专职的人道主义协调员，将使援助工作者能更有效和在更安全的情况下作业。

我们正在为一项成功的使命奠定基础。然而，归根到底，成功和失败的重担落在埃塞俄比亚和厄立特里亚身上。我们责无旁贷地要结束一场使 10 几万人死亡和危及数百万人的不必要的冲突。在这方面已有令人鼓舞的迹象，包括厄立特里亚在 8 月 7 日签署日内瓦公约。这一重要步骤提醒人们，埃塞俄比亚和厄立特里亚在国际人道主义和人权法方面有必须履行的基本义务，特别是有关同战俘接触、流离失所者的回返以及促进保护人权方面。

**乔杜里先生** (孟加拉国) (以英语发言)：我们支持载于秘书长 8 月 9 日报告中的建议，建议要求授权组成一支可多达 4 200 人的联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团，以帮助实施停止敌对行动协定。这些行动的结构和理念是根据良好的政治和军事判断。这将使我们能按安全理事会第 1312 (2000) 号决议的设想前进。

我们欢迎加入一项详细的公共信息组成部分。安理会成员和广大会员国一直强调这一方面是吸取教训的一个内容，特别是在塞拉利昂。埃塞俄比亚和厄立特里亚政府同意向联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团提供国家电台和电视的广播时间进行公共信息广播，这值得我们赞赏。

我们还赞赏地注意到秘书长对与人道主义界协调，以及军民协调的重视。一个按照安理会有关决议和主席声明中所载内容——包括那些有关保护平民与解除武装、遣散和重新纳入社会进程有关的决议和声明规划的特派团，定将标志着联合国维持和平工作的一大重要改善。

特别重要的是同非洲统一组织（非统组织）的协调，非统组织是《停止敌对行动协定》的保障者。我们赞成秘书长提出的协调机制，希望非统组织能确保同联合国代表的有效协调与协商。

在非统组织洛美首脑会议上，国家和政府首脑们要求尽快部署联合国特派团。我们认为，安理会应该尽快授权。同时，秘书处必须完成特派团尽早部署的规划进程。孟加拉国准备参加联埃厄特派团。

我要向阿尔及利亚总统阿卜杜拉齐兹·布特弗利卡表示敬意，并对非统组织高级代表团对两国间达成协定所作的贡献深表赞赏。我们呼吁这两国政府厉行克制，确保充分敬重《停止敌对行动协定》。它们同联合国的合作对联埃厄特派团的授权、部署和运作将是极端重要的。

国际社会应该更加认真地响应埃塞俄比亚和厄立特里亚受战争之害人民急迫的人道主义需要。应该特别重视和援助埃塞俄比亚境内受干害影响的人口。我们呼吁捐赠界更加慷慨地响应 2000 年 7 月的订正呼吁，该呼吁要求提供八个联合国机构所需要的 8 730 万美元的救济援助。

联埃厄特派团应能很快完成使命；但是，这将取决于冲突的和平与彻底解决。双方应该本着负责的精神利用近距离会谈，以便履行它们实现这种解决的承诺。与此同时，国际社会应该确保充分尊重安理会第 1298（2000）号决议所实行的武器禁运。

国际社会应能把它的注意力和资源用于这两个国家内的重建与恢复工作。领土争端一旦解决，重点应该迅速转向人民和他们的发展。

我们呼吁同样是不结盟运动成员的埃塞俄比亚和厄立特里亚认真努力，争取尽早贯彻《停止敌对行动协定》。我们鼓励它们超越友谊与合作的纽带。它们是两个有着长期共同历史的邻国。我们希望它们成为国际大家庭中的两个友好、繁荣的人民。

**主席（以英语发言）：**我现在以马来西亚代表的身份发言。

我国代表团愿同前面的发言者一起感谢副秘书长米耶的丰富通报和介绍秘书长关于埃塞俄比亚和厄立特里亚的报告。我国代表团也要赞扬阿尔及利亚总统阿布杜拉齐兹·布特弗利卡和非洲统一组织（非统组织）高级代表团不知疲倦地努力，促成埃塞俄比亚和厄立特里亚于 2000 年 6 月 18 日签署《停止敌对行动协定》。我们希望，这将是这两个邻国间恢复和平的最重要的第一步。我们也赞扬美国与欧洲联盟对调解努力的支持。

安理会现在有责任协助两国为两国间持久和平与稳定创造条件。我们必须迅速和果断地采取行动，我们不能让势头消失。这方面，7 月 31 日第 1312（2000）号决议的通过，授权建立联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团（联埃厄特派团），是极其重要的第一步。

我们注意到，秘书长在他最新的报告中向安理会介绍了考查团的结论，并且提出了作业设想和扩大联埃厄特派团的建议。我们支持联埃厄特派团分三阶段执行的方针。我们欢迎尽早向两国首都派遣联络官。

我国代表团将建设性地参加安理会上有关按秘书长报告第 15 段的建议扩大联埃厄特派团的任务和增加人员的审议。在这样做的时候，我们将继续强调人数与分派任务相适应的重要性，以确保顺利完成使命。我们应该从在非洲其他地区维持和平的经验中吸取教训，确保联埃厄特派团有有效的通讯联络，人员训练和装备良好，以确保它的成功。

我们也期待任命一名特别代表负责联埃厄特派团。同样重要的是要在联合国和非统组织和两国政治和军事领导之间保持密切的接触与合作。

我国代表团关切的是，地雷和未爆炸炸弹的继续存在可能影响联埃厄特派团的尽早和安全部署，以及流离失所者的返回。因此，我们支持秘书长的建议，及在排雷工作中，在埃塞俄比亚和厄立特里亚军事人员的协助下，排雷行动协调中心应尽早迅速查清临时



安全区。我们希望这两个国家在这项重要和迫切任务中充分合作与协助。

我国代表团也希望，在尽快部署扩大的联埃厄特派团的同时，严峻的人道主义局势也能改善。两国居民已经遭受两年战争的沉重打击，应该帮助他们避免进一步的苦难，特别是应早先长期旱害造成粮食严重短缺的影响。国际社会必须紧迫援助这两个国家，提供他们亟需的人道主义援助，以及满足他们的恢复与重建需要。

马来西亚赞扬双方继续承诺执行《停止敌对行动协定》。我们敦促他们继续近距离会谈，争取早日商定办法，为他们共同边界的迅速划定和划分铺路。他们应该认识到，联合国在当地的驻扎不会是无限期的，也不能解决他们之间的冲突。他们将必须遵守停火协定，恪守安理会第 1298 (2000) 号决议对他们实行的武器禁运，表现出找到持久政治办法解决他们的领土争端的必要政治意愿，修补他们已被破裂的双边关系。他们必须帮助联合国和非统组织帮助他们找到迄今所得不到的和平。他们国家的未来掌握在他们自己的手中。

最后，我以第 1298 (2000) 号决议所设制裁委员会主席的身份，同荷兰代表一样提问，我们是否期望联埃厄特派团也报告可能违反第 1298 (2000) 号决议的情况。

我现在恢复安理会主席的职能。

**杜特里奥先生** (法国) (以法语发言)：我谨代表欧洲联盟发言。保加利亚、捷克共和国、爱沙尼亚、匈牙利、拉脱维亚、立陶宛、波兰、罗马尼亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、塞浦路斯、马耳他和土耳其也赞成这一发言。

主席先生，你所组织的这次让联合国所有成员都能参加的公开辩论，是审议最近秘书长关于埃塞俄比亚和厄立特里亚报告的一次机会。我要感谢贝尔纳·米耶先生就该报告向我们所作的口头介绍。

我要代表欧洲联盟就报告作几点简短的评论。第一点涉及秘书长提出的建议。欧洲联盟高兴地欢迎扩

大联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团(联埃厄特派团)的建议。有关特派团的任务、结构和行动概念的建议在我们看来是实施和平解决方案和监督《停止敌对行动协定》中所规定调离的一个良好基础。

第二，关于埃塞俄比亚与厄立特里亚的作用，我们欢迎秘书长报告第 50 段中这样一句话：“目前双方已表明必要的决心，确保《停止敌对行动协定》的执行。”我们欢迎这一合作气氛。我们呼吁埃塞俄比亚和厄立特里亚继续为实现持久和平而努力。

我们注意到 7 月份在华盛顿举行的近距离间接会谈。我们吁请双方尽早恢复讨论，以实现全面而持久地解决冲突。

我们呼吁双方继续与联合国特派团合作，尤其是为了保障联合国维持和平人员的行动自由。正如秘书长所指出的那样，埃塞俄比亚和厄立特里亚还必须为联合国特派团提供它们所掌握的一切关于查明的地雷或未爆弹药分布地区或可疑分布地区的资料。

第三，关于联合国与非洲统一组织(非统组织)之间的合作，欧洲联盟打算支持非统组织与联合国所采取的措施。这两个组织正在为执行和平协定而开展协调。

我要借此机会赞扬布特弗利卡总统和非统组织高级别代表团的努力。由于他们的努力，《停止敌对行动协定》得已于 6 月份在阿尔及尔签署。派意大利外交部副部长兼欧洲联盟主席个人特使的里诺·塞里先生作为代表参加阿尔及尔谈判的欧洲联盟表示完全支持非统组织的活动。欧洲联盟鼓励非统组织继续努力，争取早日恢复埃塞俄比亚与厄立特里亚之间的谈判。它欢迎联合国与该非洲组织之间建立的合作。

第四，我要谈谈人道主义局势。埃塞俄比亚和厄立特里亚居民由于两国之间的冲突遭受了严重痛苦。旱灾加重了他们面临的困难。欧洲联盟正在努力为解决这些严重困难而提供援助。欧洲联盟对该地区大批内部流离失所者和难民的存在深感不安。联合国埃塞



俄比亚和厄立特里亚特派团必须与在该地区参与人道主义救助的各方建立并保持密切合作。

秘书长向我们提出了扩展联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团的任务和形式的建议。我们希望，安全理事会将尽快就这些建议采取行动，以使维持和平行动能够尽早设立。

欧洲联盟支持国际观察员的部署，它也愿意支持边界划定和标界工作以及排雷和援助难民及流离失所者的活动。

**主席（以英语发言）：**我名单上的下一位发言者是日本代表。我请他在安理会议席就座并发言。

**小林先生（日本）（以英语发言）：**首先，我谨以日本代表团的名义表示赞赏给我们机会参加这次关于埃塞俄比亚和厄立特里亚局势的会议。日本一直密切注视这场冲突，它欢迎两国于6月18日决定放下武器，签署《停止敌对行动协定》。非洲统一组织（非统组织），尤其是作为主席进行调停的阿尔及利亚，以及美国和欧洲联盟推动了协定的签署。日本高度赞扬它们所有各方所作的不懈努力。我们曾为和平解决冲突而派出我国外务大臣和外务省其他高级官员前往这两个国家，因此日本对敌对行动的停止尤其感到高兴。

由美国政府发起的关于执行停火协定的第二阶段近距离间接会谈于7月份在华盛顿特区开始。在这方面，我国政府要强调以下两点：第一，安全理事会第1312（2000）号决议要求埃塞俄比亚和厄立特里亚迅速就部署排雷行动专家达成协议。由于排雷是部署维持和平特派团以重新建立民政管理机构并实现流离失所者回返的先决条件，应尽快就这个问题作出决定。为此，日本正在考虑在这方面为联合国所开展的排雷行动提供捐助的可能性。

第二，当事方应按照非统组织的《框架协定》以及《停止敌对行动协定》一劳永逸地解决共同边界的划定和标界。边界问题的解决应是最终性质的，因为它是这场冲突的根源，它可能再次引发敌对行动。

日本希望和平谈判将很快成功结束。日本还认为，联合国维持和平行动的筹建工作需要迅速完成，应尽快部署维持和平人员，以确保《停止敌对协定》的执行。

今后两国在冲突结束后将不得不面对多种问题，例如有关地雷、难民和内部流离失所者的问题，更不用说艰巨的重建和发展任务。日本在冲突爆发之前就是两国最大的捐助国之一，它向埃塞俄比亚和厄立特里亚提供了农业生产、社会和工业基础设施以及人力资源开发方面的援助。日本在1995年至1997年之间向埃塞俄比亚提供的援助每年为3700万美元到6300万美元不等。日本第一次于1993年向厄立特里亚提供援助，在1997年，日本迅速成为该国的第二大捐助国，我还要补充指出，日本去年通过联合国难民事务高级专员办事处捐助了490万美元，又通过世界粮食计划署提供了大约100万美元，以减轻该地区亟需帮助者的痛苦。

一旦《停止敌对协定》得到忠实执行而且埃塞俄比亚与厄立特里亚之间实现和平，日本决心与国际社会合作，向两国提供尽可能多的援助。

**主席（以英语发言）：**下一位发言者是挪威代表。我请他在安理会议席就座并发言。

**布拉特斯卡先生（挪威）（以英语发言）：**挪威欢迎有机会在安全理事会就厄立特里亚和埃塞俄比亚之间的局势发言。挪威政府坚决支持安全理事会第1312（2000）号决议，该决议授权建立联合国在这两国的维持和平行动。联合国行动将是国际社会在非洲之角创造稳定的安全环境的努力中的一个关键因素。为了使这一行动取得成功，联合国所有成员都必须在这方面承担责任。我们一方面承认非洲统一组织（非统组织）和区域行动者所起的带头作用，我们也想要在这些共同努力中发挥我们的作用。因此，我们准备派军事观察员参加该行动。

挪威非常赞同埃塞俄比亚联邦民主共和国和厄立特里亚国之间达成的《停止敌对行动协定》，我们

相信，这是朝着达成全面和持久和平协定迈出的重要的一步。非洲统一组织为协助解决埃塞俄比亚和厄里特利亚之间的冲突所作的巨大努力值得赞扬。我们也感谢该组织前任主席阿尔及利亚愿意继续在进一步加强和平进程中发挥作用。我国政府许多年来坚决支持非统组织的工作，并将继续向该组织提供财政支持。我们特别赞赏非统组织对预防冲突的强调。

挪威也已经对联合国协助埃塞俄比亚和厄里特利亚划界和标界的特别基金捐助了 100 万美元。我也很高兴能够指出，挪威上周决定向联合国扫雷行动处在埃塞俄比亚和厄里特利亚的扫雷行动方案提供 22 万 5 千美元。此外，挪威从今年开始以来已经为非洲之角拨出 3 千万美元的人道主义援助。

但是，埃塞俄比亚和厄里特利亚充分尊重停火协定并履行承诺是很重要的，以便使协定能够导致该区域的全面的和平解决。为做到这一点，两国必须避免采取可能被解释为挑衅或是违反停火的任何行动。我们谨强调，两国必须就所有未决问题继续进行会谈。在非统组织和联合国提供斡旋的协助下，有效执行停火协定应当使我们对尽早恢复两国之间的正常关系抱有希望，以便为有关人民和整个区域的人民造福。

**主席（以英语发言）：**下一位发言者是厄里特利亚代表，我请他发言。

**塞尤姆先生（以英语发言）：**主席先生，我感谢你和安全理事会其他成员让我国代表团有机会参加今天有关安理会面前的议程项目“厄里特利亚和埃塞俄比亚之间的局势”的公开讨论。

今天，安理会正在审议载于文件 S/2000/785 的秘书长 2000 年 8 月 9 日的报告，首先，我国代表团谨感谢秘书长提出的摆在安理会面前的有意义的报告。我也谨借此机会感谢他载于文件 S/2000/643 的 2000 年 6 月 30 日的报告。

我非常感谢安理会所有成员以及日本和挪威代表的发言。我国代表团非常感兴趣地注意到他们的所有发言。我国代表团向安理会保证，厄里特利亚将致

力于迄今达成的所有协定以及今后在我国厄里特利亚同埃塞俄比亚之间将达成的协定。

安理会审议秘书长报告的时候，厄里特利亚国的大片主权领土遭到入侵和被邻国埃塞俄比亚自今年 5 月以来不受惩罚地占领着。当然，这一出于领土要求的入侵行动违反了《联合国宪章》、《非洲统一组织宪章》和国际法。安理会今天开会之时，厄里特利亚 100 多万人民在国内流离失所，大约另有 9 万 5 千人由于埃塞俄比亚的入侵而逃到邻国，这一侵略的目的是要摧毁厄里特利亚这个小国及其人民的尊严。

自从入侵以来，男女老少住在帐篷、山洞和山谷里，在即将到来的雨季，他们将生各种疾病。报告在谈到难民从苏丹返回时指出：

“即使在最佳的情况下，对许多人来说也不可能立即返回家园，因为家园和基础设施已被摧毁，作物和家庭财产已经丧失，社会服务不复存在，地雷遍布。”（S/2000/785，第 6 段）

如果我们加上报告未谈到的被埃塞俄比亚不人道地驱逐的 71 000 人，以及其生活条件由于战争而更加恶化的受干旱影响的 335 000 人，我们看到的是在一个人口大约为 4 百万人的国家中的一个严重的近期和长期人道主义问题。

在我发言之时，我知道有许多儿童正在挨饿。因此，我不得不提请安理会注意这一点。埃塞俄比亚政府和人民非常感谢我们迄今为止从国际捐助界获得的援助，但这远远不能满足我们的需要。我们特别感谢联合国人道主义事务协调办事处不时向安理会通报人道主义状况以及协调世界粮食方案向饥饿人民提供的紧急粮食供应。

我也谨指出，安理会开会之时，目前处于埃塞俄比亚占领之下的领土的居民正生活在最糟糕的人权状况下。对未成年女童和成年妇女，包括 60 岁的妇女进行无约束的强奸；绑架男孩；家庭成员的分离和失踪；以及偷窃和屠杀牲畜：这是在被占领土中每天发生的事情。当安理会今天开会之时，对旅馆和其他

私人企业进行的破坏，从教堂和清真寺中掠夺无价的神圣宝藏以及以炸药摧毁公共机构的建筑和其他重要基础设施的情况正在不受阻碍地继续发生。列举这种罪行的清单是很长的，但是我现在并不想详谈，因为将在其他联合国论坛上充分处理这些问题。

鉴于我刚才所说，并为了实现真正的和平，我国代表团代表厄立特里亚政府和人民欢迎秘书长今天摆在安理会面前的报告。我也必须借此机会感谢维持和平行动部，该部的工作人员为加快印发这份报告作出了非常艰苦的努力。助理秘书长赫迪·阿纳比先生及其在行动办事处的工作人员在这方面做了值得赞扬的工作。我们感谢阿纳比先生在报告发表之前向我国代表团所作的通报。

报告涉及的主要是技术性问题，我们没有太多的评论，但我谨指出，我国代表团希望第三节关于人道主义发展的文字是平衡的。我国代表团已经指出，对两国的报道不平衡。报告没有提到 71 000 名厄裔厄立特里亚人和埃塞俄比亚人被从埃塞俄比亚驱逐出境，没有提到平民的伤亡，没有提到埃塞俄比亚部队蓄意破坏经济和社会基础结构的行为，我们认为这是报告的重大遗漏。

秘书长在报告第 48 段向安全理事会提出了一个新颖和有实际意义的提议。厄立特里亚政府和人民充分支持该提议。扩大联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团（联埃厄特派团）——我想将其称作“你和我”——的职权范围是厄立特里亚和埃塞俄比亚和平进程的关键。因此，我呼吁安理会通过报告各项提议，包括第 48 段的提议。

我国代表团明白，秘书长在认真努力，使我们多灾多难的地区实现持久和平。厄立特里亚和埃塞俄比亚两国人民现在期待着安全理事会迅速作出决定，有效地和迅速地派遣特派团。我热切盼望安理会不会他们失望。

我们现在的局面非常脆弱，我必须强调指出，速度非常非常重要。应该加速执行联埃厄特派团第三阶

段——即充分开展维持和平行动。厄立特里亚政府和人民感谢安理会通过了 2000 年 7 月 31 日第 1312 号决议，这项决议促进建立了联埃厄特派团。

同样，我们感谢非洲统一组织（非统组织）、阿尔及利亚阿卜杜拉齐兹·布特弗利卡总统和非统组织艾哈迈德·萨利姆·萨利姆秘书长，他们为促进我们地区的和平进行了不懈的努力。我们还感谢美国和欧洲联盟的帮助，它们是这项活动的伙伴。

最后，我谨指出，厄立特里亚政府和人民期待着热烈欢迎联埃厄特派团人员前往厄立特里亚。我保证，我国政府将充分合作，支持联埃厄特派团实现其明确表达的目标。我再次呼吁迅速通过我们面前的各项提议。

**主席（以英语发言）：**发言名单上的下一位发言代表是埃塞俄比亚代表，我现在请他发言。

**特塞马先生（埃塞俄比亚）（以英语发言）：**主席先生，请允许我表示，我们感谢你 and 安理会其他成员举行这次会议，公开辩论秘书长关于建立埃塞俄比亚和厄立特里亚冲突维持和平部队的报告。我们非常感谢秘书长及时向我们提出这份报告。我们希望安全理事会将尽早核准和部署维持和平部队。

在今天上午的讨论中，有人对本来可以如何避免我国与厄立特里亚之间这场代价惨重的战争发表了许多看法——篇幅之大，几乎使人感到我们选择战争就是因为我们要选择战争。我们同意，战争本不应该发生。但是，关于谁应该对开启和进行侵略战争承担责任，我们与其他人有不同的看法。在这方面，我们是问心无愧的。我们不仅是公然侵略的受害者，而且我国政府和人民还尽最大努力，以和平方式结束战争。我们不需提醒安理会一些成员，我们曾经恳求对我们的邻国厄立特里亚公然进行的侵略战争采取国际行动。

自 2000 年 6 月 18 日在阿尔及尔签署《停止敌对行动协定》以来，我国在精神和实际行动上继续严格遵守《协定》。令人遗憾的是，即使到现在，我们



还是找不到伙伴。正因为如此，《停止敌对行动协定》还要求双方冷静、减少一切负面宣传并暂停在战争开始以前采取的行动。令人遗憾的是，正如红十字国际委员会所报告的那样，数千妇女和儿童再次在无人道和艰苦的条件下被从厄立特里亚驱赶到埃塞俄比亚。在签署《协定》后的第二天，10,000 埃塞俄比亚人从厄立特里亚驱逐出境。迄今为止，红十字国际委员会尚未在厄立特里亚看望任何一名战俘。这不利于制订建立信任措施。

关于秘书长的报告，我必须说，我很抱歉：我没有听到米耶副秘书长的介绍。但是，我们仔细研读了该报告，并就其中的某些方面与秘书处进行了磋商。我们高兴地注意到，秘书长报告的主要精神令我们满意。职权范围这个核心问题充分体现了阿尔及尔《停止敌对行动协定》的内容。特派团的规模和其他后勤问题是可以接受的。当然，必须进一步进行协商，解决其他细节问题和维持和平行动中出现的日常问题。在指出上述方面后，我们谨重申，在这方面，我们充分承诺将与联合国合作。

关于厄立特里亚代表对我国的指责，我谨指出，遗憾的是，在过去两年半的时间里，我国一直受到这种指责。厄立特里亚政府惯用的伎俩是提出难民问题，似乎这个问题今天才发生，似乎这是埃塞俄比亚的责任，这完全是弥天大谎。我们不需对此作出回应；这不值得回应。

请允许我提醒厄立特里亚代表，虽然厄立特里亚的局面确实令人绝望，但我国政府与此毫无关系。

此外，我们在阿尔及尔曾向协调员和非统组织保证，安全理事会议程上的问题将在安全理事会讨论，应在近距离间接会谈中讨论的问题将在近距离间接会谈中讨论。我们不希望彼此混淆。遗憾的是，在面对厄立特里亚政府时，我国政府往往遇到这种混淆的情形。

虽然如此，我们期待着开始开展维持和平行动。迄今为止，我们与驻我国的小组进行了协调和合作。

正如许多代表所指出，我们还需要国际社会有效地解决我们所处的人道主义局面。

**主席（以英语发言）：**我请副秘书长贝纳尔·米耶发言，答复所发表意见和所提出的问题。

**米耶先生（以英语发言）：**主席先生，我认为，基本上由荷兰常驻代表和你提出了两个问题。我将试图发表一些看法作为答复。

第一个问题涉及确保所有维持和平行动都能派遣适当训练和装备的专业部队。在务虚会上在安全理事会上就此进行了持续的辩论，它还将是卜拉希米报告和将在安理会中进行的讨论的一部分。有人提出了以下问题：在得到这些保证之前我们应该派遣特派团，甚至就一项决议草案进行表决吗？这是目前正在辩论的一个问题，是必须解决的关键问题之一。

就我们而言，并且厄立特里亚代表也告诉了各位成员，我的部门，特别是阿纳比先生，正在进行着一项努力，以试图不断地预先通知有关各方我们的所有意图和我们为组织、建立和启动这个特派团而做的一切工作。从一开始就是这样做的，并将在这个进程中继续这样做。我对与在纽约的常驻代表团建立的关系的高质量感到满意。我想面对面地感谢两位大使及其工作班子所表现出的合作精神和不断的资料和意见交流。

这清楚地表明，象在任何行动中一样，我们现在在依赖部队派遣国准备提供部队和这些部队的准备状态。还有必要知道，部队派遣国的承诺以及所在国和解决争端的各方的同意对部署是必要的。没有这样的承诺和同意，秘书处就有困难。所以，我们必须总是努力帮助部队派遣国有准备，愿意，并有必要的装备这样做。我们必须不惜一切代价使有关各方确信我们正在为实施一项和平协定而组织的部队是有专业精神的和不偏不倚的。在这点上，我们总是需要作解释，通报情况和进行说服，以便具有迅速取得进展的能力。所有的牌并不都在秘书处手中。必须与部队派遣



国和有关各方分享这些牌。如果有充分合作和谅解的精神，我们就能迅速而有专业精神地行动。

范瓦尔苏姆大使和主席先生你提出的第二个问题是违反制裁行为的报告问题。关于这一点，我们必须首先回顾第 1298（2000）号决议和在第 12 段中对所有国家、有关联合国机构，以及其他有关组织和有关各方提出的请他们就可能的违反制裁措施行为报告情况的要求。这必须由实地和其他地方的所有联合国机构和部门加以实施。主席先生，这些必须报告给你。秘书长已经提出这样的建议。

尽管如此，在 8 月 9 日的报告（S/2000/785）的第 15 段中，这个案文中所规定的任务显然直接关系到双方签署的《停止敌对行动协定》。这是我们为征得安全理事会的同意所建议的。安理会知道，现在有了行动概念，部队规模和部署地区，这使我们能够实施这项任务，但并没有给我们试图监测禁运的手段和

方针，而这样做也不是一项规定目标。这在其他特派团行动中也发生过；如果任何其他联合国机构有能力收集资料，将使其为制裁委员会服务。但是，试图这样做并不是特派团的任务。根据这样的了解，我们将尽力而为。显然，这个特派团并不是为这个目标而成立的，但我们将尽可能努力协助。

我只想再回到我开始提到的迅速部署问题，因为有人提到这个问题。象我说过的，这个迅速部署问题并不完全由秘书处掌握。我们只能在每个人的善意、合作和承诺的情况下做到这一点，我想再次呼吁所有能够提供帮助的方面，包括有关各方，部队派遣国和安全理事会都努力这样做。

**主席（以英语发言）：**我感谢米耶副秘书长的澄清和他提供的回答。名单上没有其他发言者。安全理事会就此结束现阶段对其议程上项目的审议。

下午 1 时散会